Fisher-Price®

K3799

Rainforest™

www.fisher-price.com

⚠ WARNING 警告 警告

Prevent Entanglement Injury
- Keep out of baby's reach.
- Remove mobile from crib/cot or playpen when baby begins to push up on hands and knees.
- This product will not attach to all crib/cot designs. Do not add additional strings or straps to attach to a crib/cot or playpen.

可能會發生纏繞傷害
- 請放置在寶寶觸不到的地方。
- 當寶寶開始爬行的時候，將本產品的移離嬰兒床或者是嬰兒圍欄。
- 本產品不能固定在嬰兒床的裝飾物上。不要增加額外的環，帶子用來固定在嬰兒床或嬰兒圍欄上。

为防止发生缠绕伤害
- 请放置在宝宝够不到的地方。
- 当宝宝开始爬行的时候，将本产品的运动部件从婴儿床或者是婴儿围栏移开。
- 本产品不能固定在婴儿床的装饰物上。不要增加额外的环，带子用来固定在婴儿床或婴儿围栏上。

- The mobile portion of a product may be used from birth until 5 months.
- A crib/cot mobile is intended for visual stimulation and is not to be grasped by a child.
- Always attach with all provided fasteners (clamp) tightly to a crib/cot or playpen according to the instructions. Check frequently.

Note: This product comes with replacement warning labels which you can apply over the factory applied warning label if English is not your primary language. Select the warning label with the appropriate language for you. Proper label application will help to keep the labels looking their best!

- 本產品的可轉動部分适用于0-5個月的宝宝。
- 此吊鈴玩具床轉轉樂是給孩子視覺刺激，而不是給孩子抓握玩耍。
- 根據使用説明書將轉轉樂牢牢固定在嬰兒床或者是嬰兒圍欄上。經常檢查是否牢固。

注意：本產品附有不同語言警告標誌，請選擇使用您母语的警告標志。

- **本产品的可转动部分适用于0–5个月的宝宝。**
- **此个吊铃玩具是给孩子视觉刺激，而不是给孩子抓握玩耍。**
- **根据使用说明书将转转乐牢牢固定在婴儿床或者是婴儿围栏上。经常检查是否牢固。**

注意：本产品带有替换警告标志，你可以在工作场地周围使用该标志。如果英语不是您的母语。请选择使用您母语的警告标志。正确的标贴可以让标志发挥最大效用！

Consumer Information 消費者信息 消费者信息

- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires three "D" (LR20) **alkaline** batteries for the mobile and two "AA" (LR6) **alkaline** batteries for the remote (batteries not included).
- Adult assembly is required.
- Tool required for assembly: Phillips screwdriver (not included).

- 該說明書包含重要信息，必須予以保留。
- 需要 3 支“D”(LR20)**鹼性**電池來驅動，遥控器需要2支“AA”（LR6）鹼性電池（內不含）。
- 需要成人安裝。
- 安裝電池所需工具：螺絲起子（內不含）。

- **该说明书包含重要信息，必须予以保留。**
- **需要三节1号碱性电池来驱动，遥控器需要2节5号碱性电池（内不含）。**
- **需要成人安装。**
- **安装电池所需工具：螺丝起子（内不含）。**

Taiwan: Mattel Taiwan Corporation, 5F-8, No.188, Nan King East Road, Sec.5, Taipei, Taiwan
Customer Care line: **0800-212-797**

美泰兒股份有限公司
台北市南京東路五段188號5樓之8
免付費諮詢專線: **0800-212-797**

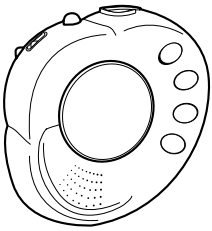
Hong Kong: Mattel East Asia Ltd, Room 1106-08, South Tower, World FInance Centre, Habour City, 17 Canton Road, Tsimshatsui, HK, China
Customer Care line: **+852 - 3185 6500**

香港九龍尖沙咀廣東道十七號
海港城環球金融中心南座十一樓一一零六至八室
免付費諮詢專線: **+852 - 3185 6500**

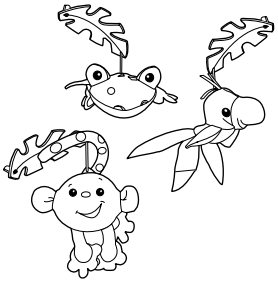
美泰有限公司香港办事处
香港九龙尖沙咀海港城
环球金融中心南座十一楼一一零六至八室
中国消费者免费咨询专线: 800-820-6939

Malaysia & Singapore: Mattel Southeast Asia Pte Ltd, Lot 13.2, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Resort, 47410 Petaling Jaya.
Customer Care line: **+603-3341 9052** (Malaysia), **+65-62350667** (Singapore)

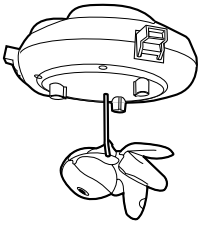
Parts 零件 零件



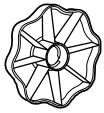
Base
底座
底座



3 Soft Toys
3個柔軟玩具
3个柔软玩具

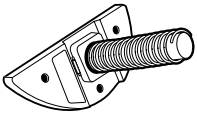


Mobile Hub
轉動轂
转动毂



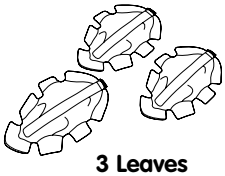
Clamp
固定夾
固定夹

Remote
遥控器
遥控器



Crib/Cot Adaptor
嬰兒床接合器
婴儿床吻合器

Arm
手柄
手臂



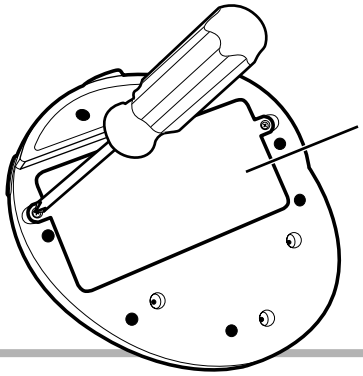
3 Leaves
3片葉子
3片叶子

Note: All of the screws used to assemble this toy are located in the product. Follow these instructions carefully to fully secure the screws. Tighten and loosen all screws with a Phillips screwdriver. Do not over tighten.

注意：本玩具裝配過程中需要用到的螺絲都包含在產品包裝內。請按照説明書的指示，將所有的螺絲都安全正確的安裝完成。鎖緊和鬆開螺絲使用螺絲起子。切忌鎖得太緊。

注意：本玩具装配过程中需要用到的螺丝都包含在产品包装内。请按照说明书的指示，将所有的螺丝都安全正确的安装到位。锁紧和松开螺丝使用螺丝起子。切忌锁得太紧。

Base Battery Installation
底座電池安裝説明 底座电池安装说明



- Locate the battery compartment on the back of the base.
- Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door.

Hint: *If the crib/cot adaptor is attached to the base, loosen the screws in the crib/cot adaptor and remove it first.*

- Insert three "D" (LR20) **alkaline** batteries, as indicated inside the battery compartment.

Hint: *We recommend using* ***alkaline*** *batteries for longer battery life.*

- Replace the battery compartment door and tighten the screws.

IMPORTANT! Under normal use conditions, the batteries in the base will require replacement more often than the batteries in the remote. When sounds or light become faint or movement of the mobile is sluggish, it's time for an adult to replace the batteries in the base.

- 在底座的背部找到電池放置區。
- 用螺絲起子旋鬆電池放置區蓋子上的螺絲。拿開電池放置區的蓋。

提示：*如果嬰兒床接合器固定在底座上，先旋鬆接合器上的螺絲，將接合器從底座上卸下。*

- 按照説明書的指示，在電池放置區放入 3 支"D"**鹼性**電池。

提示：*為延長使用壽命，我們推薦使用****鹼性****電池。*

- 將電池放置區蓋子蓋好，然後用螺絲起子鎖緊螺絲。切忌鎖得太緊。

重要！在一般的使用條件下，底座中的電池比遥控器中的電池需要更勤的更換。如聲音變弱或者燈光變暗，轉轉樂旋轉緩慢，這個時候請成人更換電池。

- **在底座的背部找到电池放置区。**
- **用螺丝起子旋松电池放置区盖子上的螺丝。拿开电池放置区的盖。**

提示：如果婴儿床吻合器固定在底座上，先旋松吻合器上的螺丝，将吻合器从底座上卸下。

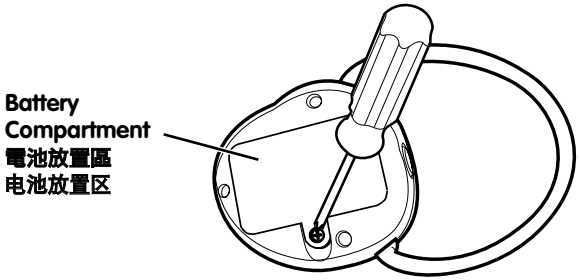
- **按照说明书的指示，在电池放置区放入3节1号碱性电池。**

提示：为延长使用寿命，我们推荐使用碱性电池。

- **将电池放置区盖子盖好，然后用螺丝起子锁紧螺丝。切忌锁得太紧。**

重要！**在一般的使用条件下，底座中的电池比遥控器中的电池需要更换的更勤。当声音变弱或者灯光变暗，转转乐旋转迟缓，这个时候请成人更换电池。**

Remote Battery Installation
遥控器電池安装　遥控器电池安装



- Locate the battery compartment on the back of the remote.
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door.
- Insert two "AA" (LR6) **alkaline** batteries, as indicated inside the battery compartment.

Hint: *We recommend using* ***alkaline*** *batteries for longer battery life.*

- Replace the battery compartment door and tighten the screw.

IMPORTANT! If the mobile does not respond to the remote, it does not mean that the battery power in the remote is low. Replace the batteries in the remote if the LED signal indicator on the remote is dim when the button is pressed. If the LED signal indicator does not light after installing new batteries in the remote, check the orientation of the batteries in the battery compartment to make sure they are properly installed.

- 在遥控器的背部找到電池放置區。
- 用螺絲起子旋鬆電池放置區蓋子上的螺絲。拿開電池放置區的蓋。
- 按照説明書的指示，在電池放置區放入2支"AA"**鹼性**電池。

提示：*為延長使用壽命，我們推薦使用****鹼性****電池。*

- 將電池放置區蓋子蓋好，然後用螺絲起子鎖緊螺絲。切忌鎖得太緊。

重要！如果轉轉樂對遥控器的控制不產生反應，并不意味着遥控器中的電池没電了。按動按鈕，如果LED信號指示燈燈光微弱，需要更換遥控器電池。如果更換新電池之後，LED的燈光不亮，檢查電池放置區中的電池極性是否擺放正確。

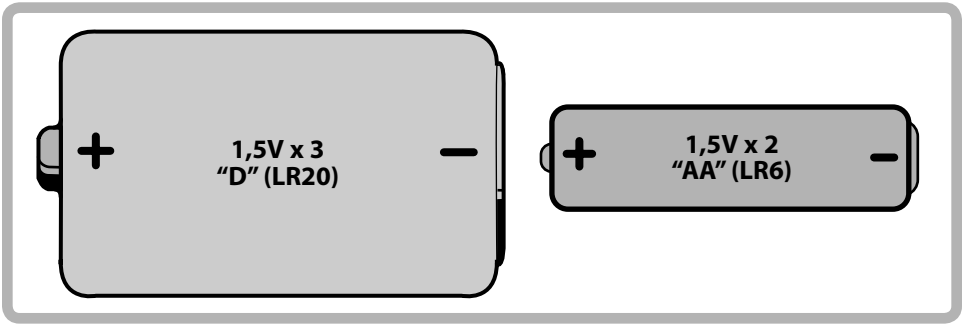
- **在遥控器的背部找到电池放置区。**
- **用螺丝起子旋松电池放置区盖子上的螺丝。移除电池放置区的盖子。**
- **按照说明书的指示，在电池放置区放入2节5号碱性电池。**

提示：为延长使用寿命，我们推荐使用碱性电池。

- **将电池放置区盖子盖好，然后用螺丝起子锁紧螺丝。切忌锁得太紧。**

重要！如果转转乐对遥控器的控制不产生反应，并不意味着遥控器中的电池没电了。按动按钮，如果LED信号指示灯灯光微弱，需要更换遥控器电池。如果更换新电池之后，LED的灯光不亮，检查电池放置区中的电池极性是否摆放正确。

Battery Safety Information
安全使用電池资讯　安全使用电池资讯



In exceptional circumstances batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

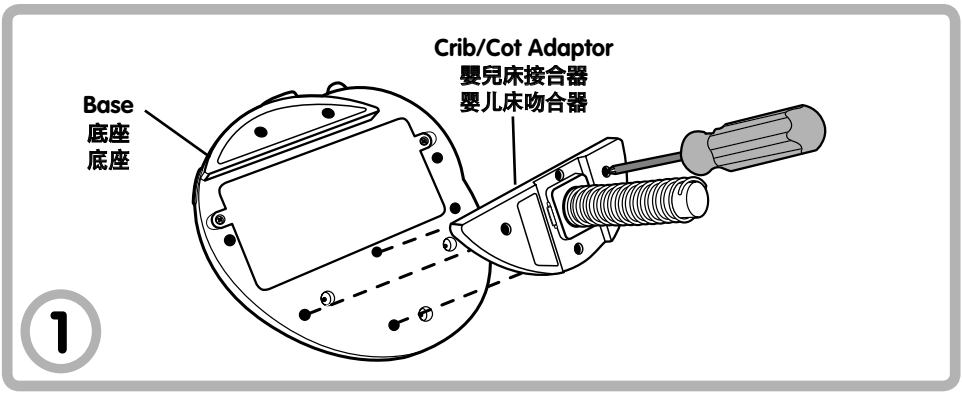
在異常的環境中，電池可能會漏出液体造成化學性的灼傷或損壞您的玩具（產品）。為避免電池泄漏：

- 請勿混合使用新舊電池或不同類型的電池：鹼性電池、標准電池（碳-鋅）或充電電池（鎳鎘電池）。
- 放入電池請按電池放置區指示操作，以正確的極性放入。
- 如果長時間不使用玩具，請取出電池。請從玩具中取出没有電的電池。請安全處置廢棄電池。請勿將廢棄電池丢入火中。電池可能會爆炸或泄漏。
- 千萬不要造成電池接頭短路。
- 只採用推薦的相同或等同類型的電池。
- 非充電電池請勿充電。
- 充電電池須在充電前從玩具中取出。
- 如果使用可移動的充電電池，請一定在成人的協助下進行充電。

在异常的环境中，电池可能会漏出液体造成化学性的灼伤或损坏您的玩具（产品）。为避免电池泄漏:

- **请勿混合使用新旧电池或不同类型的电池：碱性电池、标准电池（碳–锌）或充电电池（镍–铬）。**
- **放入电池请按电池放置区指示操作，以正确的极性放入。**
- **如果长时间不使用玩具，请取出电池。请从玩具中取出没有电的电池。请安全处置废弃电池。请勿将废弃电池丢入火中。电池可能会爆炸或泄漏。**
- **千万不要造成电池接头短路。**
- **只采用推荐的相同或等同类型的电池。**
- **非充电电池请勿充电。**
- **充电电池须在充电前从玩具中取出。**
- **如果使用可移动的充电电池，请一定在成人的协助下进行充电。**

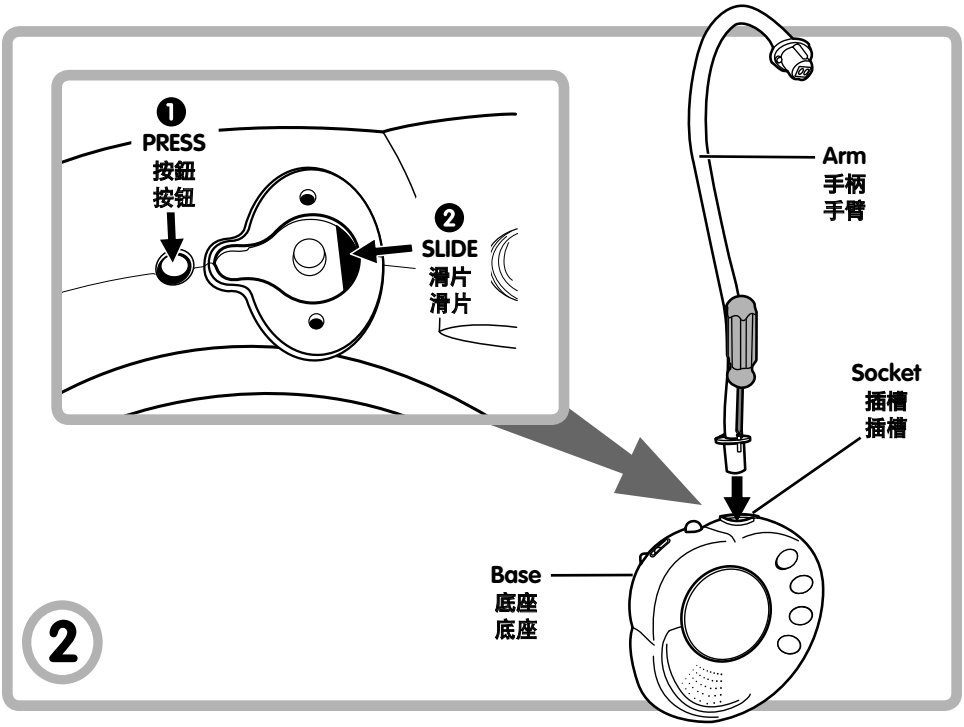
Assembly 安裝 安装



- Fit the crib/cot adaptor to the base.
- Tighten the four screws in the crib/cot adaptor.

- 將嬰兒床接合器安裝到底座上。
- 鎖緊接合器上的4個螺絲。

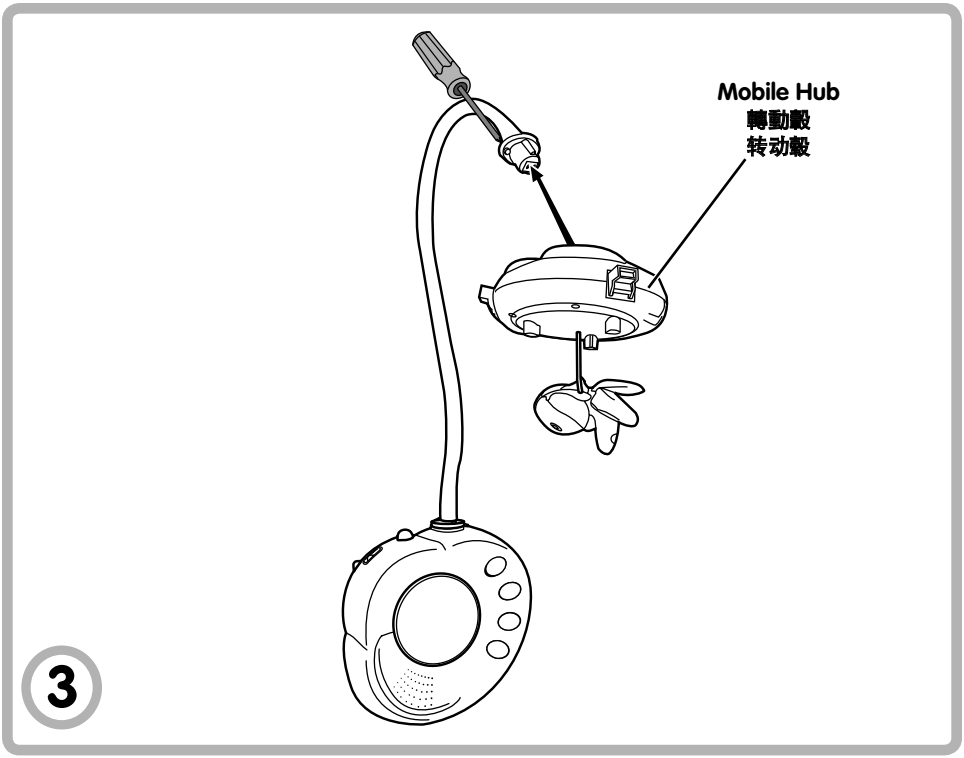
- **将婴儿床吻合器安装到底座上。**
- **锁紧吻合器上的4个螺丝。**



- First press the button next to the socket ❶ and then slide the socket door open ❷.
- Fit the arm into the socket in the base.
- Tighten both screws in the arm.

- 首先，按住插槽 ❶ 邊的按鈕，將插槽的門滑開 ❷。
- 將手柄安裝到底座的插槽中。
- 鎖緊手柄兩邊的螺絲。

- **首先，压住插槽 ❶ 边的按钮，将插槽的门滑开 ❷。**
- **将手臂安装到底座的插槽中。**
- **锁紧手臂两边的螺丝。**



- Fit the mobile hub onto the end of the arm.
- Tighten both screws in the arm to secure the mobile hub.

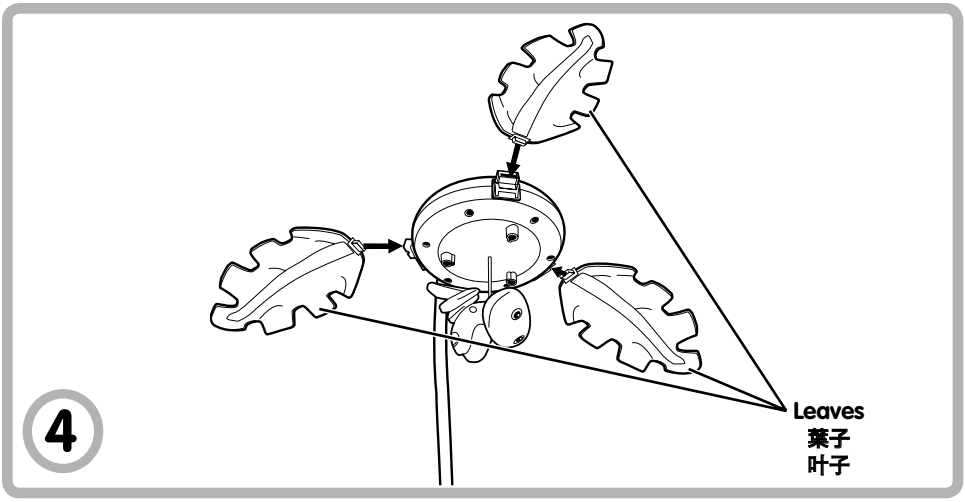
Hint: *You may want to attach the soft toys to the mobile hub before assembling the arm to the mobile hub. Please refer to assembly step 5 for instructions to assemble the soft toys.*

- 將轉動轂安裝到手柄的末端。
- 鎖緊手柄两邊的螺絲固定轉動轂。

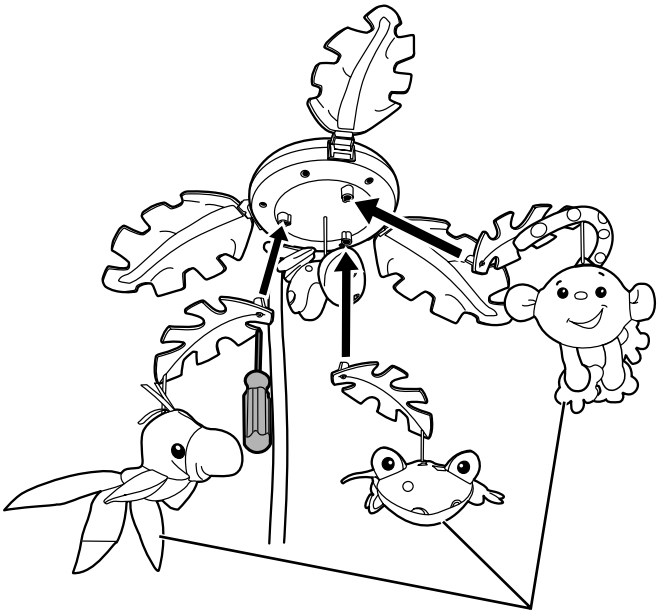
提示：*在將手柄安裝到轉動轂上之前，你可能会想先將柔軟玩具接到轉動轂上。請參照說明書步驟5安裝柔軟玩具。*

- **将转动毂安装到手臂的末端。**
- **锁紧手臂两边的螺丝固定转动毂。**

提示: 在将手臂安装到转动毂上之前，你可能会想先将柔软玩具接到转动毂上。请参照说明书步骤5安装柔软玩具。



- **"Snap"** the leaves into the slots in the mobile hub.
- **將葉子插入到轉動轂的凹槽中，當聽到"咔嗒"聲，說明已經安裝完成。**
- **将叶子插入到转动毂的凹槽中，当听到"咔嗒"声，说明已经安装到。**



5

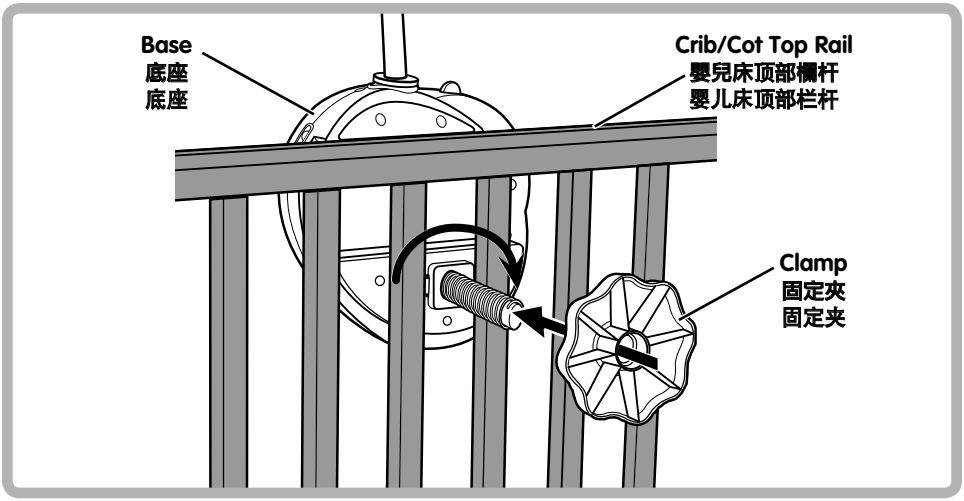
Soft Toys
柔軟玩具
柔软玩具

- Fit the soft toys to the pegs on the underside of the mobile hub.
- Tighten the screw in each toy to secure each to the mobile hub.

- 將柔軟玩具固定在轉動轂的底部栓子上。
- 將每個玩具上的螺絲旋緊，使他們安全的連接在轉動轂上。

- **将柔软玩具固定在转动毂的底部销子上。**
- **将每个玩具上的螺丝旋紧，使他们安全的连接在转动毂上。**

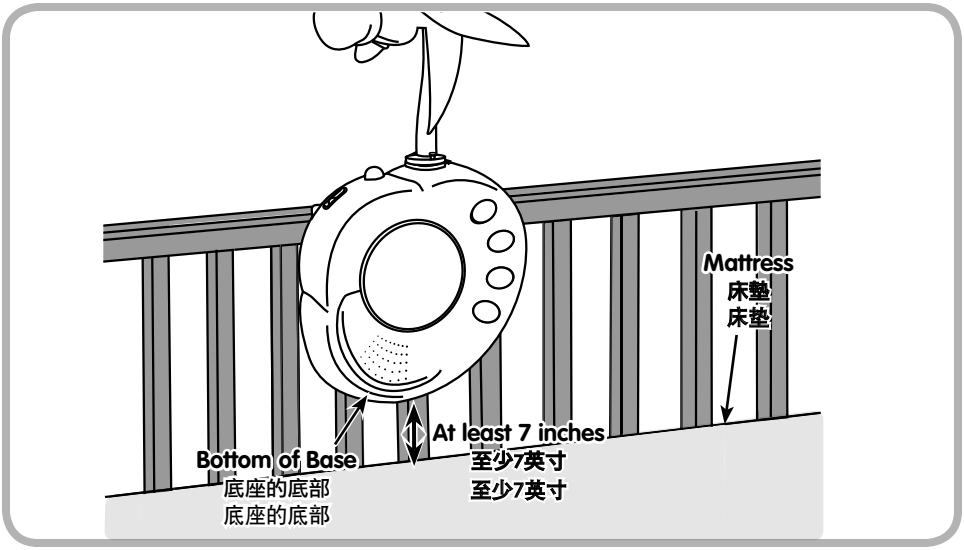
Crib/Cot Attachment 和嬰兒床的連接 和婴儿床的连接



- Fit the base onto the crib/cot top rail, so that the threaded peg extends outside the crib/cot.
- Fit the clamp onto the threaded peg and turn the clamp clockwise to secure the base to the crib/cot.
- Do not over-tighten the clamp.

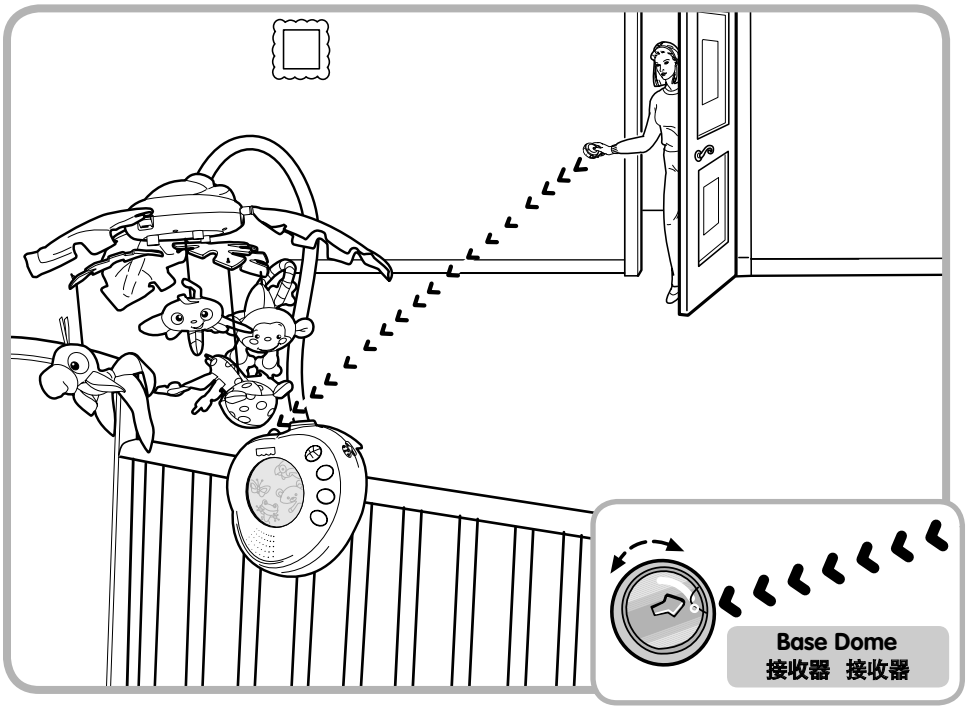
- 將底座固定到嬰兒床的頂部欄杆上，這樣栓子就可以延伸到嬰兒床的外面。
- 將固定夾對准栓子，順時針旋轉固定夾，將底座固定到嬰兒床上。
- 不要將固定夾鎖得太緊。

- **将底座固定到婴儿床的顶部栏杆上，这样销子就可以延伸到婴儿床的外面。**
- **将固定夹对准销子，顺时针旋转固定夹，将底座固定到婴儿床上。**
- **不要将固定夹锁得太紧。**



- If the distance between the toy and the mattress is less than 7 inches (18 cm), lower the crib/cot mattress.
- 如果床墊和玩具之间的距離小於7英寸(18cm)，降低嬰兒床墊的位置。
- **如果床垫和玩具之间的距离小于7英寸(18cm)，降低婴儿床垫的位置。**

Use 使用 使用



- When using the remote, make sure that the arrow on the base's dome is pointing towards the transmitter window on the remote. **For best results, make sure the path between the transmitter window on the remote and the dome on the base are in a direct line and free of obstacles. Rotate the base dome so that the arrow points to the area from which you're most likely to use the remote.** For example, if you'll most often be using the remote from the doorway of the nursery, make sure that the arrow on the base dome is pointing towards the doorway and that the path between the base dome and the doorway is free from obstructions.

IMPORTANT!

- In the unlikely event that use of the remote interferes with normal use of other remote controlled equipment, such as televisions and stereos, or use of other electric or battery powered appliances interfere with operation of the mobile, do not use both appliances at the same time.
- For best performance between the base and the remote, avoid using the remote in areas of bright light. In bright natural or artificial light, you may notice loss of range. Move the base or otherwise reduce the amount of light to improve performance.
- If the toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power/volume switch on the mobile base off and then back on again.

- 當您使用遥控器的時候，請確保接收器上的箭頭指向遥控器的傳送窗口。**要達到最好的效果，請確保遥控器傳送窗口和底座上的接收器直線距離之間沒有其它的障礙物。旋轉底座的接收器，讓箭頭指向您通常使用遥控器的地方**。如果您經常在嬰兒房門口使用遥控器，請將底座接收器上的箭頭指向門口，而且接收器和門口之間確保沒有障碍物。

重要!

- 在某些情況下，本玩具的遥控器使用可能會影响到家里其它需要用到遥控器的電器設備，比如電視和音响，或者使用其他的電器電源裝置影响到轉轉樂的使用。請不要在同一時間使用2種器具。
- 要讓遥控器和底座發揮最好的效果，避免在强光下使用遥控器。在强烈的自然光或者人造光下，你可能會發現遥控器失靈，將底座移開，或者降低光强來改善失靈的情況。
- 如果玩具開始不规律的運轉，你可能需要重置電子部件，將底座上的電源/音量開關關閉再打開即可。

- **当您使用遥控器的时候，请确保接收器上的箭头指向遥控器的传送窗口。要达到最好的效果，请确保遥控器传送窗口和底座上的接收器直线距离之间没有其它的障碍物。旋转底座的接收器，让箭头指向您通常使用遥控器的地方。如果您经常在婴儿房门口使用遥控器，请将底座接收器上的箭头指向门口，而且接收器和门口之间确保没有障碍物。**

重要!

- **在某些情况下，本玩具的遥控器使用可能会影响到家里其它的需要用到遥控器的电器设备，比如电视和音响，或者使用其他的电器电源装置影响到转转乐的使用。请不要在同一时间使用2种器具。**
- **要让遥控器和底座发挥最好的效果，避免在强光下使用遥控器。在强烈的自然光或者人造光下，你可能会发现遥控器失灵。将底座移开，或者降低光强来改善失灵的情况。**
- **如果玩具开始不规律的运转，你可能需要重置电子部件。将底座上的电源/音量开关关闭再打开即可。**

Classical Music, Rainforest Sounds, Lights and Motion
古典音樂，雨林的聲音，燈光和轉動
古典音乐，雨林的声音，灯光和运动

Power/Volume Switch
Choose from three settings: off ○; on with low volume 🔈 or on with higher volume 🔊.

電源/音量開關
有三種設置：關閉 ○，低音量 🔈 或者是高音量 🔊。

电源/音量开关
有三种设置:关闭 ○;低音量开启 🔈;高音量开启 🔊。

Lights and Motion Select Switch
Lights and Music, Lights, Music and Motion, Motion and Music

燈光和轉動選擇開關
燈光和音樂，燈光，音樂和轉動，轉動和音樂

灯光和运动选择开关
灯光和音乐，灯光，音乐和运动，运动和音乐

Music and Sound Select Buttons
Choose classical music from Bach, Beethoven and Mozart or soothing sounds of the Rainforest.

音樂和聲音選擇開關
可選擇巴赫，贝多芬，莫扎特的古典音樂或者雨林安撫聲音。

音乐和声音选择开关
可选择巴赫，贝多芬，莫扎特的古典音乐或者雨林安抚声音。

• Press the button on the remote to activate music, lights and motion. Press again to stop.
Note: The remote will remain active for about one hour. When the LED goes out, you will need to slide the power/volume switch on the mobile off, then on again to reactivate.

• 按動遥控器上的按鈕啓動音樂，燈光和轉動。再次按動按鈕可以停止。
注意:遥控器可以持續啓起動大约一個小時。當LED指示燈熄滅，你就需要將轉轉樂上的電源/音量開關關閉再重新啓動。

• 按动遥控器上的按钮启动音乐，灯光和运动。再次按动按钮可以停止。
注意:遥控器可以持续启动大约一个小时。当LED指示灯熄灭，你就需要将转转乐上的电源/音量开关关闭再重新启动。

Convert to a Cribside/Cotside Music Box

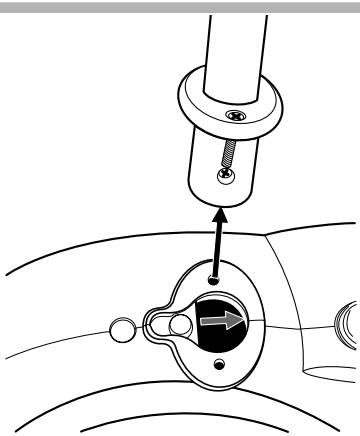
Remove the mobile and use as a music box with a night light!

轉換成嬰兒床音樂盒模式

將轉動部分去掉，作為一個夜燈音樂盒使用。

转换成婴儿床八音盒模式

将转动部分去掉，作为一个带夜灯的音乐盒使用。



- Loosen both screws in the arm near the base.
- Lift and remove the arm with mobile from the base.
- Close the small door on top of the base. Store the mobile in a safe place for future use.

- 將靠近底座的手柄上的2個螺絲旋鬆。
- 將手柄帶轉動部分從底座上取走。
- 將底座上的小門關閉。轉動部分收藏到一個安全的地方，以後使用。

- **将靠近底座的手臂上的2个螺丝旋松。**
- **将手臂带转动部分从底座上取走。**
- **将底座上的小门关闭。转动部分收藏到一个安全的地方，以后使用。**

Care 保養 保养

- Wipe this toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse this toy.
- This toy has no consumer serviceable parts. Do not take this toy apart.

- 請用沾有温和中性肥皂水的乾净抹布擦拭玩具。千万不要將玩具浸泡在水中。
- 本玩具不帶有可替換部件。請勿將玩具拆開。

- **请用沾有温和中性肥皂水的干净抹布擦拭玩具。千万不要将玩具浸泡在水中。**
- **本玩具不带有可替换部件。请勿将玩具拆开。**

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.
©2008 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.
K3799pr-0626
PRINTED IN CHINA